

Le dialecte wallon de Liège

(2^{me} partie)



DICTIONNAIRE LIÉGEOIS

par

Jean HAUST

Professeur à l'Université de Liège

Membre de l'Académie Royale de Langue et de Littérature françaises

Illustré de 735 figures documentaires

établies par

J. M. REMOUCHAMPS

Directeur du Musée de la Vie Wallonne

et exécutées par le dessinateur Maurice SALME

Frontispice d'Adrien DE WITTE

Deux cartes dialectologiques



LIÈGE
MUSÉE DE LA VIE WALLONNE
COUR DES MINEURS
2008

Le dialecte wallon de Liège

(2^{me} partie)

DICTIONNAIRE LIÉGEOIS

IL A ÉTÉ TIRÉ DE CET OUVRAGE
UN EXEMPLAIRE SUR PAPIER JAPON ;
CENT EXEMPLAIRES SUR PAPIER D'ARCHES,
NUMÉROTÉS A LA MAIN DE 1 A 100.



Botteresse liégeoise (1886)
d'après un dessin à la plume d'Adrien DE WITTE
(Collections de la Ville de Liège)

Le dialecte wallon de Liège
(2^{me} partie)



DICTIONNAIRE LIÉGEOIS

par

JEAN HAUST

Professeur à l'Université de Liège
Membre de l'Académie Royale de Langue et de Littérature françaises

Illustré de 735 figures documentaires
établies par

J. M. REMOUCHAMPS

Directeur du Musée de la Vie Wallonne

et exécutées par le dessinateur Maurice SALME

Frontispice d'Adrien DE WITTE

Deux cartes dialectologiques



LIÈGE
H. VAILLANT-CARMANNE, S. A., IMPR. DE L'ACADÉMIE
4, PLACE SAINT-MICHEL, 4
1933

Le présent volume est la reproduction anastatique de l'édition originale de l'ouvrage. Il comprend l'avant-propos de Madame Marie-Thérèse COUNET inclus dans la réimpression photographique du *Dictionnaire liégeois* exécutée, simultanément à celle du *Dictionnaire français-liégeois*, en 1990, par la Maison Vaillant-Carmanne, pour commémorer le 20^e anniversaire du décès d'Elisée LEGROS. On a conservé telle quelle, avec la date primitive, la page de titre qui constitue le recto de ce feuillet.

Publié avec le concours de la Fondation Universitaire de Belgique et avec le soutien du Ministère de la Communauté française de Belgique.

D/1999/0172/1

A LA MÉMOIRE
DE
CHARLES GRANDGAGNAGE
(1812-1878)

FONDATEUR DE LA PHILOGIE WALLONNE

HOMMAGE FILIAL

J. H.

ONT SOUSCRIT A L'ÉDITION DE PATRONAGE :

LE MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS.

L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE.

LA PROVINCE DE LIÈGE.

LA VILLE DE LIÈGE.

LA VILLE DE SERAING.

LA SOCIÉTÉ LIBRE D'EMULATION (Liège).

MM. Georges MARQUET (Bruxelles).

John CLAES (Bruxelles).

J. M. REMOUCHAMPS (Liège).

Léon POLAIN (Liège).

M^{mes} Léon GILLIARD-BOTT (Liège).

A. STIELS-VAILLANT (Liège).

Maurice VACHTER-DELCROIX
(Bruxelles).

Fernand DELCROIX-DEMOULIN
(Seraing).

M^{lle} Lucie SIMON (Bovigny).

MM. Joseph MÉLARD (Héverlé).

Jean WISIMUS (Verviers).

Georges THONE (Liège).

le chevalier Adrien DE MÉLOTTE
(Liège).

le baron LAMBERT (Bruxelles).

Paul UGEUX (Bruxelles).

Gaston MASSART (Liège).

MM. Léon LAHAYE (Liège).

Joseph LAUBAIN (Gembloux).

Albert COUNSON (Gand).

Henri EVRARD (Douai).

VERTONGEN (Douai).

Gaston SADZOT (Ivoz-Ramet).

Oscar ENGLEBERT (Liège).

Joseph BASTIN (Malmedy).

Gustave DEBOUGNOUX (Liège).

Oscar LACROIX (Bruxelles).

Pierre DEBOUXHTAY (Liège).

Joseph CALOZET (Namur).

D^r NÉLIS (au Congo).

Fernand PELTZER (Rio-de-Janeiro).

Henri MINEUR (Bruxelles).

Armand BAAR (Liège).

André HABETS (Liège).

Albert DEWANDRE (Liège)